

وَصِيَّةٌ مَجِيءُ الْمَسِيحِ الثَّانِي

¹ هَذِهِ أَكْتُبُهَا الْآنَ إِلَيْكُمْ رِسَالَةً ثَانِيَةً، أَيُّهَا الْأَحْيَاءُ، فِيْهِمَا أَهْضُ بِالذِّكْرِ ذَهْنَكُمْ التَّعَفَّى² تَذَكُّرُوا الْأَقْوَالَ الَّتِي قَالَهَا سَابِقًا الْأَنْبِيَاءُ الْفَدِيسُونَ وَوَصِيَّتَنَا تَحْنُ الرُّسُلُ، وَصِيَّةُ الرَّبِّ وَالْمُحَلِّصِ،³ عَالِمِينَ هَذَا أَوَّلًا، أَنَّهُ سَيَأْتِي فِي آخِرِ الْأَيَّامِ قَوْمٌ مُسْتَهْزِئُونَ سَالِكِينَ بِحَسَبِ شَهَوَاتِ أَنْفُسِهِمْ⁴ وَقَائِلِينَ: أَبِنْ هُوَ مَوْعِدٌ مَجِيئُهُ؟ لِأَنَّهُ مِنْ حِينَ رَقَدَ الْأَبَاءُ كُلُّ شَيْءٍ بَاقٍ هَكَذَا مِنْ بَدْءِ الْخَلِيقَةِ.⁵ لِأَنَّ هَذَا يَخْفَى عَلَيْهِمْ بِإِرَادَتِهِمْ، أَنَّ السَّمَاوَاتِ كَانَتْ مِنْذُ الْقَدِيمِ وَالْأَرْضُ بِكَلِمَةِ اللَّهِ قَائِمَةً مِنَ الْمَاءِ وَالْمَاءِ،⁶ اللَّوَانِي بِهِنَّ الْعَالَمُ الْكَائِنُ جَبْنًا قَاصٌّ عَلَيْهِ الْمَاءُ فَهَلَكَ.⁷ وَأَمَّا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ الْكَائِنَتَانِ الْآنَ فَهِيَ مَحْزُونَةٌ بِتِلْكَ الْكَلِمَةِ عَنِهَا مَحْفُوطَةٌ لِلنَّارِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَهَلَاكِ النَّاسِ الْفَجَّارِ.

⁸ وَلَكِنْ لَا يَخَفْ عَلَيْكُمْ هَذَا الشَّيْءُ الْوَاحِدُ، أَيُّهَا الْأَحْيَاءُ، أَنَّ يَوْمًا وَاحِدًا عِنْدَ الرَّبِّ كَأَلْفِ سَنَةٍ، وَأَلْفُ سَنَةٍ كَيَوْمٍ وَاحِدٍ.⁹ لَا يَتَبَاطَأُ الرَّبُّ عَنْ وَعْدِهِ كَمَا يَحْسِبُ قَوْمٌ الْبَاطِلُ، لَكِنَّهُ يَتَأَنَّى عَلَيْنَا، وَهُوَ لَا يَتَبَاءُ أَنْ يَهْلِكَ أَنْاسٌ بَلْ أَنْ يُقْبَلَ الْجَمِيعُ إِلَى التَّوْبَةِ.¹⁰ وَلَكِنْ سَيَأْتِي كَيْسٌ فِي اللَّيْلِ، يَوْمُ الرَّبِّ، الَّذِي فِيهِ تَرْوُلُ السَّمَاوَاتُ بِضَجِيجٍ وَتَحُلُّ الْعَنَاصِرُ مُحْتَرِقَةً وَتَحْتَرِقُ الْأَرْضُ وَالْمَصْنُوعَاتُ الَّتِي فِيهَا.

¹¹ فَيَمَّا أَنَّ هَذِهِ كُلُّهَا تَحُلُّ، أَيُّ أَنْاسٍ يَجِبُ أَنْ تَكُونُوا أَنْتُمْ فِي سِيرَةٍ مُقَدَّسَةٍ وَتَقْوَى¹² مُنْتَظِرِينَ وَطَالِبِينَ سُرْعَةَ مَجِيءِ يَوْمِ الرَّبِّ، الَّذِي بِهِ تَحُلُّ السَّمَاوَاتُ مُلْتَهَبَةً وَالْعَنَاصِرُ مُحْتَرِقَةً تَذُوبُ.¹³ وَلَكِنَّا بِحَسَبِ وَعْدِهِ نَنْتَظِرُ سَمَاوَاتٍ جَدِيدَةً وَأَرْضًا جَدِيدَةً يَسْكُنُ فِيهَا الْبَرُّ.¹⁴ لِذَلِكَ، أَيُّهَا الْأَحْيَاءُ، إِذْ أَنْتُمْ مُنْتَظِرُونَ هَذِهِ، اجْتَهِدُوا لَتُوجَدُوا عِنْدَهُ بِلَا دَسٍّ وَلَا عَيْبٍ فِي سَلَامٍ،¹⁵ وَاحْسِبُوا أَنَا رَبَّنَا خَلَاصًا، كَمَا كَتَبَ إِلَيْكُمْ أَخُوْنَا الْحَبِيبُ بُولُسُ أَيْضًا بِحَسَبِ الْحِكْمَةِ الْمُعْطَاةِ لَهُ،¹⁶ كَمَا فِي الرِّسَائِلِ كُلِّهَا أَيْضًا مُتَكَلِّمًا فِيهَا عَنْ هَذِهِ الْأُمُورِ، الَّتِي فِيهَا أَنْبِيَاءُ عَسِرَةً أَلْفَهُمْ يَحَرِّفُهَا غَيْرُ الْعُلَمَاءِ وَغَيْرُ الثَّابِتِينَ كِتَابِي الْكُتُبِ أَيْضًا لِهَلَاكِ أَنْفُسِهِمْ.

¹⁷ فَأَنْتُمْ، أَيُّهَا الْأَحْيَاءُ، إِذْ قَدْ سَبَقْتُمْ فَعَرَفْتُمْ، اخْتَرِسُوا مِنْ أَنْ تَفْكَدُوا بِضَلَالِ الْأُرْدِيَاءِ فَتَسْقُطُوا مِنْ تَبَاتِكُمْ،¹⁸ وَلَكِنْ ائْمُوا فِي التَّعَمُّةِ وَفِي مَعْرِفَةِ رَبَّنَا وَمُحَلِّصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لَهُ الْمَجْدُ الْآنَ وَإِلَى يَوْمِ

وَعْدِهِ بَارُكُوتِ الْمَسِيحِ

¹ این رساله دوم را، ای حبیان، الآن به شما می‌نویسم؛ که به این هردو، دل پاک شما را به طریق یادگاری برمی‌انگیزانم:² تا بخاطر آرید کلماتی که انبیای مقدس پیش گفته‌اند، و حکم خداوند و نجات دهنده را که به رسولان شما داده شد:³ و نخست این را می‌دانید، که در ایام آخر مستهزئین با استهزا ظاهر خواهند شد، که بر وفق شهوات خود رفتار نموده،⁴ خواهند گفت: کجاست وعده آمدن او؟ زیرا از زمانی که پدران به خواب رفتند، هرچیز به همینطوری که از ابتدای آفرینش بود، باقی است.⁵ زیرا که ایشان عمداً از این غافل هستند، که به کلام خدا آسمانها از قدیم بود، و زمین از آب و به آب قائم گردید:⁶ و به این هر دو، عالمی که آن وقت بود در آب غرق شده، هلاک گشت:⁷ لکن آسمان و زمین الآن به همان کلام برای آتش ذخیره شده و تا روز داوری و هلاکت، مردم بی‌دین نگاه داشته شده‌اند.

⁸ لکن، ای حبیان، این یک چیز از شما مخفی نماند که یک روز نزد خدا چون هزار سال است، و هزار سال چون یک روز.⁹ خداوند در وعده خود تأخیر نمی‌نماید، چنانکه بعضی تأخیر می‌پندارند، بلکه بر شما تحمّل می‌نماید، چون نمی‌خواهد که کسی هلاک گردد، بلکه همه به توبه گرایند.¹⁰ لکن روز خداوند چون دزد خواهد آمد؛ که در آن آسمانها به صدای عظیم زایل خواهند شد و عناصر سوخته شده، از هم خواهد پاشید، و زمین و کارهایی که در آن است سوخته خواهد شد.

¹¹ پس چون جمیع اینها متفرّق خواهند گردید، شما چطور مردمان باید باشید، در هر سیرت مقدس و دینداری؟¹² و آمدن روز خدا را انتظار بکشید و آن را بشتابانید، که در آن آسمانها سوخته شده، از هم متفرّق خواهند شد و عناصر از حرارت گداخته خواهد گردید.¹³ ولی بحسب وعده او، منتظر آسمانهای جدید و زمین جدید هستیم، که در آنها عدالت ساکن خواهد بود.

¹⁴ لهذا، ای حبیان، چون انتظار این چیزها را می‌کشید، جدّ و جهد نمایید تا نزد او بی‌داغ و بی‌عیب در سلامتی یافت شوید.¹⁵ و تحمّل خداوند ما را نجات بدانید؛ چنانکه برادر حبیب ما پولس نیز برحسب حکمتی که به وی داده شد، به شما نوشت:¹⁶ و همچنین در سایر

رساله‌های خود این چیزها را بیان می‌نماید؛ که در آنها بعضی چیزهاست که فهمیدن آنها مشکل است، و مردمان بی‌علم و ناپایدار آنها را مثل سایر کتب تحریف می‌کنند، تا به هلاکت خود برسند.

¹⁷ پس شما، ای حبیبان، چون این امور را از پیش می‌دانید، باحذر باشید که مبادا به گمراهی بی‌دینان ربوده شده، از پایداری خود بیفتید.¹⁸ بلکه در فیض و معرفت خداوند و نجات‌دهنده ما عیسی مسیح ترقی کنید، که او را از کنون تا ابدالآباد جلال باد. آمین.